

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 3110/88 VAN DE COMMISSIE

van 7 oktober 1988

betreffende leveringen van granen als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1870/88⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 1, onder c),

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1420/87 van de Raad van 21 mei 1987 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3972/86 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp⁽³⁾ is bepaald welke landen en organisaties voor voedselhulp in aanmerking komen en de algemene criteria zijn vastgesteld voor het vervoer van de voedselhulp na het fob-stadium;

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal besluiten met betrekking tot de verlening van voedselhulp, aan bepaalde landen en begunstigde instellingen 54 722 ton graan heeft toegewezen;

Overwegende dat deze goederen moeten worden geleverd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr.

2200/87 van de Commissie van 8 juli 1987 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling in de Gemeenschap van produkten voor levering als communautaire voedselhulp⁽⁴⁾; dat met name de termijnen en de leveringsvoorwaarden alsmede de voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten te volgen procedure moeten worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

In het kader van de communautaire voedselhulp worden in de Gemeenschap granen beschikbaar gesteld voor levering aan de in de bijlage vermelde begunstigden met inachtneming van Verordening (EEG) nr. 2200/87 en de in de bijlage vermelde voorwaarden. De levering wordt toegewezen via aanbesteding.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 oktober 1988.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 168 van 1. 7. 1988, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 136 van 26. 5. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 204 van 25. 7. 1987, blz. 1.

BIJLAGE

1. Maatregel nr. (1): 955/88 en 1053/88
2. Programma : 1988
3. Begunstigde : World Food Programme, via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma (telex 626675 WFP I)
4. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2): zie PB nr. C 103 van 16. 4. 1987
5. Plaats of land van bestemming : Pakistan
6. Beschikbaar te stellen produkt : zachte tarwe
7. Kenmerken en kwaliteit van het produkt (3): zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz 3, punt II.A.1.
Specifieke kenmerken : eiwitgehalte : minimaal 11 %
8. Totale hoeveelheid : 54 722 ton
9. Aantal partijen : 2 (I: 49 722 ton ; II: 5 000 ton)
10. Verpakking en opschriften :
 - I: los gestort en 1 044 000 lege nieuwe jutezakken met een minimumgewicht van 600 g en met een inhoud van 50 kg, 600 naalden en het noodzakelijke garen
 - II: zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt II.B.1.a) (4)Vermelding op de zakken, opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog :
 - I: „ACTION No 1053/88 / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / KARACHI”
 - II: „ACTION No 955/88 / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / KARACHI”
11. Wijze van beschikbaarstelling van het produkt : op de markt van de Gemeenschap
12. Leveringsconditie : franco laadhaven (7) (5)
13. Laadhaven : —
14. Door de begunstigde opgegeven loshaven : Karachi
15. Loshaven : —
16. Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven : —
17. Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven : van 1 t/m 30 november 1988
18. Uiterste termijn voor de levering : —
19. Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten : inschrijving
20. Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes : 25 oktober 1988 om 12.00 uur
21. Bij tweede inschrijving :
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes : 8 november 1988 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven : van 15 november tot en met 15 december 1988
 - c) uiterste datum voor de levering : —
22. Bedrag van de inschrijvingszekerheid : 5 Ecu/ton
23. Bedrag van de leveringszekerheid : 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in Ecu
24. Adres voor de inzending van de offertes (6):

Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B)
25. Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (6): restitutie toepasselijk op 10 september 1988, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2670/88 van de Commissie (PB nr. L 239 van 30. 8. 1988, blz. 7)

Voetnoten

- (1) Het nummer van de maatregel dient in iedere briefwisseling te worden aangehaald.
- (2) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen: zie de lijst in *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 227 van 7 september 1985, bladzijde 4.
- (3) Degene aan wie is gegund, bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren produkt de in de betrokken Lid-Staat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden.
- Op het radioactiviteitsattest moet het gehalte aan caesium 134 en 137 worden vermeld.
- De inschrijver legt aan de begunstigde of aan zijn vertegenwoordiger bij de levering de volgende bescheiden over:
- certificaat van oorsprong,
 - plantengezondheidscertificaat.
- (4) Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.
- (5) Ten einde de telex niet te overbelasten, wordt de inschrijvers verzocht om vóór de datum en het uur vastgesteld in punt 20 van deze bijlage het bewijs te leveren dat de in artikel 7, lid 4, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 bedoelde inschrijvingszekerheid is gesteld, zulks bij voorkeur
- hetzij door afgifte op het in punt 24 van deze bijlage genoemde kantoor;
 - hetzij per telekopieerapparaat op een van de volgende nummers te Brussel:
 - 235 01 30
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 236 20 05.
- (6) Verordening (EEG) nr. 2330/87 van de Commissie (PB nr. L 210 van 1. 8. 1987, blz. 56) is van toepassing voor de restitutie bij uitvoer en, in voorkomend geval, de monetaire compenserende bedragen en de compenserende bedragen toetreding, de representatieve koers en de monetaire coëfficiënt. De datum bedoeld in artikel 2 van genoemde verordening is die bedoeld in punt 25 van deze bijlage.
- (7) Het laden moet geschieden op twee schepen met een diepgang van 32 voet.
- (8) In afwijking van het bepaalde in artikel 7, lid 3, onder f), en artikel 13, punt 2, van Verordening (EEG) nr. 2200/87 moeten de laad- en stuwkosten in de offerte begrepen zijn. Het laden en stuwen van de goederen vallen onder de verantwoordelijkheid van degene aan wie de opdracht is toegewezen.